Scan the QR code or go to euphones.vtech.com/support for support information
Scannen Sie den QR code oder klicken Sie auf euphones.vtech.com/support ,um weitere Informationen zu erhalten
Scannez le code QR ou allez sur la page euphones.vtech.com/support pour obtenir des informations de support
Escanee el código QR o vaya a euphones.vtech.com/support para obtener información de soporte
Scansionare il codice QR o andare su euphones.vtech.com/support per informazioni di supporto

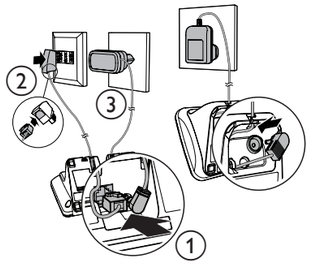
CS2050 CS2051 CS2052 CS2053

EN	Quick start guide	ES	Guía de inicio rápido
DE	Schnellstartanleitung	IT	Guida Rapida
FR	Guide de démarrage rapide		

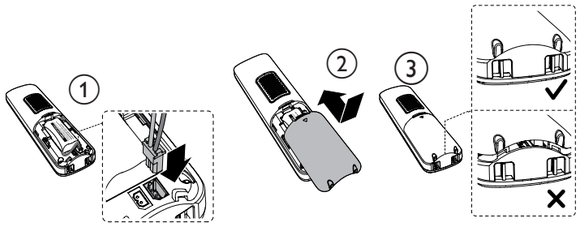
vtech®

Connect the base/ charger | Schließen Sie die Basisstation an/ ladegerät

CS2051	1 charger | ladegerät
CS2052	2 chargers | ladegeräte
CS2053	3 chargers | ladegeräte



Install the battery | Einlegen der Batterie



Charge the battery | Laden Sie die Batterie auf

Place the handset in the telephone base to charge.
Initial charging time: 16 hours

Setzen Sie zur Aufladung das Mobilteil in die Basisstation ein.
Anfängliche Aufladungsdauer: 16 Stunden

EN

Important safety instructions

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:
1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use this product near water (for example, near a bath tub, kitchen sink, swimming pool).
5. Do not expose the telephone to direct sunlight or extreme cold environment. Do not put the telephone close to heating sources such as radiators, cookers, etc.
6. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
7. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to VTech/distributor under the following conditions:
When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
If the product does not operate normally by following the operating instructions.
If the product has been dropped and the cabinet has been damaged.
If the product exhibits a distinct change in performance.
8. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
9. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
10. Use only the supplied NiMH (Nickel Metal Hydride) batteries! The operation periods for the handsets are only applicable with the default battery capacities.
11. The use of other battery types or non-rechargeable batteries/primary cells can be dangerous. These may cause interference and/or unit damages. The manufacturer will not be held liable for damage arising from such non-compliance.
12. Do not use third party charging bays. The batteries may be damaged.
13. Please note the correct polarity while inserting the batteries.
14. Battery should not be exposed to excessive heat such as bright sunshine or fire and immersed in water.
15. ⚠ Use only adaptors and battery listed below; Use only the provided external power supply: VTech Telecommunications Limited. Model: VT05EEU06045 | VT05EUK06045. Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. Model: A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1. Use only the supplied batteries: Yi Yang CORUN battery CO.LTD. Model: Ni-MH AAA 400mAh 2.4VDC.

Disposal of Old Equipment and Batteries (WEEE)
Only for European Union and countries with recycling systems These symbols (a, b) on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.
Product disposal instructions for business users
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other countries outside the European Union
These symbols (a, b) are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
Note for the battery symbol
This symbol (b) might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.
Recycle your device (WEEE directive 2012/19/EU)
The WEEE logo appears on the product to indicate that this product must not be disposed off or dumped with your other household wastes. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste.

Approval and conformity

This product is intended for use within Europe and the UK. This equipment complies with the essential requirements to EU's Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the UK's Radio Regulations 2017 on radio systems and telecommunication equipment.
VTech Telecommunication Ltd. hereby declares that this telephone CS2050-2051-2052-2053 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU's Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the UK's Radio Equipment Regulations 2017.

The declaration of conformity may be viewed at https://www.vtech.com/rtte-directive.

The CE symbol confirms the conformity of the telephone and the above directive.

Importer: Snom Technology GmbH.
Wittestraße 30G, 13509, Berlin, Germany.
Manufacturer: VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Product Warranty

Thank you for purchasing this cordless phone from VTech.
1. The product is covered by a one year warranty from the date of purchase (date from which the warranty period starts), against any defects in materials or workmanship
2. The product may be returned to the place of purchase. Alternatively the product can be returned to Snom Technology GmbH (Address: Wittestraße 30 G 13509 Berlin, Germany), with proof of purchase, without proof of purchase no replacement will be provided.
3. During the limited warranty period, VTech's authorized service representative will examine the product and if it is found to be defective due to faulty materials or workmanship, will replace the product at their discretion
4. If the product covered by this warranty is damaged due to misuse, modification or unauthorized repair, or because of faulty batteries, battery discharge or incorrect electrical connections, then this warranty becomes void.
5. This warranty is personal to the original purchaser and is not transferable.
6. Breakages to the LCD screen are not covered by the warranty.

Please retain your original sales receipt as proof of purchase.
To obtain warranty service, please visit our website at https://euphones.vtech.com.

Settings

Set language

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **LANGUAGE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENGLISH** → ⊖/OK

Set date or time format

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATE & TIME** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATE FORMAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DD-MM-YY** / **MM-DD-YY** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TIME FORMAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **12 HR** / **24 HR** → ⊖/OK

Set date & time

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATE & TIME** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SET DATE** → ⊖/OK → Enter the date → ⊖/OK → ▲/▼ → **SET TIME** → Enter the time → ⊖/OK

Ringer - external/internal calls

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RING SETUP** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EXT, RING/ INT, RING** → ⊖/OK → ▲/▼ to select melody → ⊖/OK

Ringer - volume

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RING SETUP** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RING VOLUME** → ⊖/OK → ▲/▼ to select volume → ⊖/OK

Tone - set tones on/off

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TONE SETUP** → ⊖/OK → ▲/▼ → **KEY TONE/ BATTERY TONE/ OUT OF RANGE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** or **OFF** → ⊖/OK

Alarm - set alarm time and activation

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ALARM** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** → ⊖/OK → Enter alarm time in 24 hr format → ⊖/OK → Display **SNOOZE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** or **OFF** → ⊖/OK

Set the auto answer

⊖/OK → ▲/▼ → **HS SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **AUTO ANSWER** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** or **OFF** → ⊖/OK

Phonebook

⊖/OK → ▲/▼ → **PHONEBOOK** → ⊖/OK → **ALL CONTACTS** → ⊖/OK twice → **ADD** → ⊖/OK → **NAME** → ⊖/OK and enter name → ⊖/OK → **NUMBER** → ⊖/OK → enter phone number → ⊖/OK → **MELODY 1** → ▲/▼ to select melody → ⊖/OK

Call list | Redial list | Phonebook | Call Blocker

Nuisance and Unwanted Call Blocker

Add a call block entry

⊖/OK → ▲/▼ → **CALL BLOCKER** → ⊖/OK → **BLACK LIST** → ⊖/OK → ⊖/OK → **ADD** → ⊖/OK → **NAME** → ⊖/OK →enter name → ⊖/OK → **NUMBER** → ⊖/OK and enter phone number → ⊖/OK

Block unknown calls

⊖/OK → ▲/▼ → **CALL BLOCKER** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SETTINGS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CALL TYPE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **UNAVAILABLE** → ⊖/OK → **ON** or **OFF** → ⊖/OK

Answering machine

Turn on/off with handset

⊖/OK → ▲/▼ → **ANS. MACHINE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TAM ON/OFF** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** or **OFF** → ⊖/OK

Turn on/off with base

Press ⏻ to turn on; press again to turn off.

Einstellungen

Einstellen der Sprache

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SPRACHE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DEUTSCHE** → ⊖/OK

Einstellen des Datums- oder Zeitformats

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATUM & ZEIT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATUMSFORMAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TT-MM-JJ** / **MM-TT-JJ** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ZEITFORMAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **12 STUNDEN** / **24 STUNDEN** → ⊖/OK

Einstellen von Datum und Uhrzeit

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATUM & ZEIT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATUM EINST.** → ⊖/OK → Datum eingeben → ⊖/OK → ▲/▼ → **ZEIT EINST.** → Uhrzeit eingeben → ⊖/OK

Rufton - externe/interne anrufe

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RUFTON** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EXTERN/ INTERN** → ⊖/OK → ▲/▼ um die Melodie auszuwählen → ⊖/OK

Klingelton - lautstärke

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RUFTON** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RUFTONLAUTST** → ⊖/OK → ▲/▼ um die Lautstärke zu wählen → ⊖/OK

Ton - einstellen der töne ein/aus

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TOENE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TASTENTON/ AKKU LEER/ REICHWEITE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EIN** oder **AUS** → ⊖/OK

Alarm - einstellen der weckzeit und aktivierung

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **WECKER** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EIN** → ⊖/OK → Geben sie die weckzeit im 24-stunden-format ein → ⊖/OK → Anzeige **SNOOZE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EIN** oder **AUS** → ⊖/OK

Einstellen der automatischen anrufbeantwortung

⊖/OK → ▲/▼ → **MT-EINSTEL.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **AUTO-ANTWORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EIN** oder **AUS** → ⊖/OK

Telefonbuch

⊖/OK → ▲/▼ → **TELEFONBUCH** → ⊖/OK → **ALLE KONTA.** → ⊖/OK zweimal → **EINTRAG NEU** → ⊖/OK → **NAME** → ⊖/OK und geben sie den namen ein → ⊖/OK → **NUMMER** → ⊖/OK → geben sie die telefonnummer ein → ⊖/OK → **MELODIE 1** → ▲/▼ um die Melodie auszuwählen → ⊖/OK

Anru-fliste | Wahlwieder-holungsliste | Telefon-buch | Anruf-sperre

Sperre von belästigenden und unerwünschten Anrufen

Einen eintrag für die anrufsperre hinzufügen

⊖/OK → ▲/▼ → **RUFSPERRE** → ⊖/OK → **BLACKLIST** → ⊖/OK → ⊖/OK → **EINTRAG NEU** → ⊖/OK → **NAME** → ⊖/OK → eingabe name → ⊖/OK → **NUMMER** → ⊖/OK und geben sie die telefonnummer ein → ⊖/OK

Unbekannte anrufe sperren

⊖/OK → ▲/▼ → **RUFSPERRE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EINSTELLUNG** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RUFART** → ⊖/OK → ▲/▼ → **NICHT VERF.** → ⊖/OK → **EIN** oder **AUS** → ⊖/OK

Anrufbeantworter

Ein - und ausschalten über das mobilteil

⊖/OK → ▲/▼ → **ANRUFBEANTW.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **AB EIN/AUS** → ⊖/OK → ▲/▼ → **EIN** oder **AUS** → ⊖/OK

Ein - und ausschalten über die basisstation

Drücken Sie ⏻ zum Einschalten und drücken Sie ein zweites Mal zum Ausschalten.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Nutzung Ihres Telefons sollten Sie immer grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen einhalten, um die Gefahr von Feuer, elektrischem Schock und Verletzungen gering zu halten. Dazu gehören:
1. Lesen Sie alle Hinweise und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstehen.
2. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Anleitungen für den Artikel.
3. Ziehen Sie vor einer Reinigung des Gerätes den Wandstecker heraus. Benutzen Sie zum Reinigen keine Flüssigkeiten oder Aerosole. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens oder eines Schwimmbeckens).
5. Schützen Sie das Telefon vor direkter Sonneneinstrahlung oder extrem niedrigen Temperaturen. Stellen Sie das Telefon nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Herde o.ä.
6. Überlasten Sie Wandsteckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu Feuer oder Stromschlag führen kann.
7. Trennen Sie das Gerät in folgenden Situationen von der Wandsteckdose und lassen Sie es von einem VTech-Händler warten:
Das Stromkabel oder der Stecker sind beschädigt oder durchgescheuert.
Das Gerät funktioniert nicht gemäß der Bedienungsanleitung.
Das Gerät fiel hin und das Gehäuse ist beschädigt.
Das Gerät zeigt eine deutliche Leistungsveränderung.
8. Vermeiden Sie die Nutzung eines Telefons (mit Ausnahme von schnurlosen Modellen) bei Gewitter. Es existiert eventuell ein geringes Risiko von Elektroschock durch Blitzschlag.
9. Benutzen Sie das Telefon zur Meldung eines Gaslecks nicht in der Nähe des Gasaustritts.
10. Verwenden Sie nur die mitgelieferten NiMH (Nickel-Metallhydrid) -Batterien. Die Betriebszeiten der Mobilteile beziehen sich nur auf die Batteriekapazität der Werkseinstellung.
11. Die Verwendung von anderen Batterien oder nicht aufladbaren Batterien/Einwegbatterien kann gefährlich sein. Diese können Störungen und/oder Beschädigungen am Gerät verursachen. Der Hersteller ist für Schäden aufgrund derartiger Zuwiderhandlungen nicht haftbar.
12. Benutzen Sie keine Ladebuchten von Dritten. Dies kann zu Schäden bei den Batterien führen.
13. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung.
14. Die Batterien dürfen nicht extremer Wärme wie direktem Sonnenlicht oder Feuer ausgesetzt und nicht in Wasser getaucht werden.
15. ⚠ Nutzen Sie nur die Adapter und Batterie wie unten angeführt; nutzen Sie nur die vorgesehene externe Stromquelle: VTech Telecommunications Limited. Modell: VT05EEU06045 | VT05EUK06045. Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. Modell: A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1. Nutzen Sie nur die mitgelieferten Batterien: Yi Yang CORUN battery CO.LTD. Modell: Ni-MH AAA 400 mAh 2,4 V DC (Gleichstrom).

Entsorgung von Altgerät und Batterien (WEEE)
Nur für die Europäische Union und für Länder mit Recyclingsystemen gültig. Diese Symbole (a,b) auf den Artikeln, der Verpackung und/oder den beiliegenden Dokumenten bedeuten, dass elektrische und elektronische Geräte und Batterien nicht zum allgemeinen Haushaltsmüll gehören. Bitte bringen Sie Altgeräte und Batterien zur fachgerechten Behandlung, Entsorgung und Wiederverwertung gemäß der Landesgesetzgebung zu den entsprechenden Sammelstellen.
Durch vorschriftsmäßige Entsorgung tragen Sie zur Erhaltung wertvoller Rohstoffe bei und vermeiden potentiell nachteilige Folgen für die Gesundheit und Umgebung der Menschen.
Bitte sprechen Sie Ihre zuständige Kommunalverwaltung wegen der Abholung und Wiederverwertung an. Entsprechend den innerstaatlichen Rechtsvorschriften kann die falsche Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren zur Folge haben.
Hinweise zur Entsorgung für Geschäftskunden
Bitte sprechen Sie Ihren Händler oder Lieferanten zu genaueren Informationen an, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union
Diese Symbole (a, b) gelten nur in der Europäischen Union. Wenn Sie diese Geräte entsorgen möchten, sprechen Sie bitte Ihre zuständige Kommunalverwaltung oder Ihren Händler an und erkundigen Sie sich nach der vorschriftsgemäßen Entsorgungsmethode.
Hinweis zum Batteriesymbol
Dieses Symbol (b) wird eventuell in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet. In diesem Fall entspricht es den Vorschriften gemäß der Richtlinie für die verwendete Chemikalie.
Wiederverwertung Ihres Geräts (WEEE-Richtlinie 2012/19 EU)
Das WEEE Logo erscheint auf dem Artikel, um anzuzeigen, dass dieser nicht zusammen mit anderem Haushaltsmüll entsorgt oder weggeworfen werden darf. Sie sind für die Abgabe aller Ihrer elektronischen oder elektrischen Altgeräte bei den entsprechenden Sammelstellen zur Wiederverwertung von Sonderabfall verantwortlich.

Zulassung und Konformität

Dieser Artikel ist nur für den Gebrauch innerhalb Europas und des Vereinigten Königreichs bestimmt. Dieses Gerät entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie der EU zur Bereitstellung von Funkanlagen (2014/53/EU) und der Vorschriften des UK von 2017 zu Radio-und Fernsehgeräten.
VTech Telecommunication Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Telefonmodell CS2050-2051-2052-2053 den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie der EU zur Bereitstellung von Funkanlagen (2014/53/EU) und der Vorschriften des UK von 2017 zu Radiogeräten entspricht.

Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter: https://www.vtech.com/rtte-directive.

Das CE Symbol bestätigt die Konformität des Telefons mit der oben genannten Richtlinie.

Importeur: Snom Technology GmbH.
Wittestraße 30G, 13509 Berlin, Germany.
Hersteller: VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hongkong.

Produktgarantie

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses schnurlosen Telefons von VTech.
1. Der Artikel ist mit einer einjährigen Garantie ab Kaufdatum (dem Datum, ab dem der Garantiezeitraum beginnt) für Material-oder Verarbeitungsmängel abgedeckt.
2. Der Artikel kann bei der Verkaufsstelle zurückgegeben werden. Ersatzweise kann der Artikel zusammen mit dem Kaufnachweis an Snom Technology GmbH (Anschrift: Wittestraße 30 G 13509 Berlin, Deutschland) geschickt werden. Ohne Kaufnachweis wird ein Ersatzgerät nicht gestellt.
3. Innerhalb der Garantiezeit prüft der zugelassene Service-Bevollmächtigte von VTech den Artikel und im Fall eines Schadens aufgrund von Material-oder Verarbeitungsmängeln wird das Gerät nach seinem Ermessen ersetzt.
4. Ist der Artikel innerhalb der Garantiezeit durch Missbrauch, Modifizierungen sowie ungenehmigte Reparaturen oder durch defekte Batterien, Batterieentladung oder fehlerhafte Elektroanschlüsse beschädigt, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.
5. Der Garantieanspruch ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt und nicht übertragbar.
6. Bruchschäden des LCD-Bildschirms sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Bitte bewahren Sie die Originalquittung als Kaufnachweis auf.

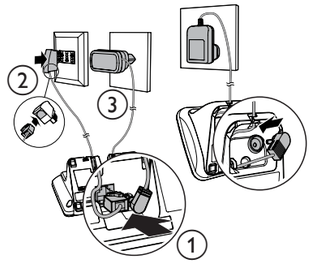
Zur Registrierung der Garantieleistung gehen Sie bitte auf unsere Webseite unter https://euphones.vtech.com

Technical Specification | Technische Angaben | Spécifications techniques | Especificaciones técnicas | Specificazioni tecniche

Frequency control | Frequenzkontrolle | Contrôle de fréquence | Control de la frecuencia | controllo della frequenza	Crystal controlled PLL synthesizer | Quarzgesteuerter PLL-Synthesizer | PLL contrôlé par cristal | Sintetizador PLL controlado por cristales | Sintetizzatore PLL controllato a cristallo
Transmit frequency | Sendefrequenz | Fréquence d'émission | Frecuencia de transmisión | Frequenza di trasmissione	1.88 GHz to 1.9GHz
RF power | RF-Strom | Puissance RF | Potencia de RF | Potenza dell'RF	<250mW
Channels | Kanäle | Canaux | Canales | Canali	10
Nominal effective range | Effektive Reichweite | Portée effective nominale | Alcance real efectivo | Raggio d'azione nominale	Actual operating range may vary according to environment conditions at the time of use. Die tatsächliche Reichweite kann von den jeweiligen Umweltbedingungen zum Nutzungszeitpunkt abhängen.	La plage de fonctionnement réelle peut varier en fonction des conditions environnementales au moment de l'utilisation.	Alcance real puede variar según las condiciones del entorno en el momento de su uso.	Il raggio d'azione nominale effettivo può variare in base alle condizioni ambientali al momento dell'uso.
Handset | Mobilteil | Combiné | Terminal | Ricevitore: Battery | Batterie | Batterie | Batería | Batteria: CORUN Ni-MH AAA 400mAh 2.4VDC	Base / Charger | Basisstation | Lادegerät | Base / Chargeur | Base / Cargador | Base / Caricabatterie: Adaptor | Adapter | Adaptateur | Convertor | Adattatore: VTPL: VT05EEU06045 | VT05EUK06045 Input 100-240V 0.45A 50/60Hz 0.15A, Output 6VDC 0.45A 2.7W (EU plug), AOHAI: A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1 Input 100-240V AC 50/60Hz 0.15A, Output 6VDC 0.45A 2.7W (UK plug)
Power consumption | Stromverbrauch | Consommation électrique | Consumo eléctrico | Consumo di energia elettrica	Operating condition | Betriebsbedingung | Condition de fonctionnement | Estado operativo | In condizione di funzionamento
Off mode | Aus-Zustand | En mode Arrêt | Modo apagado | In modalità spento: 0.6W / 0.6W	Network standby mode | Netzwerk Standby-Modus | En mode veille | Modo de espera en la red | In modalità di standby di rete: 1W

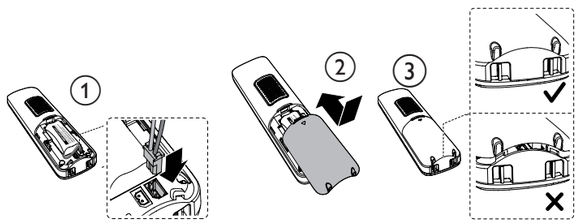
VTech Telecommunications, Ltd.
A member of THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Specifications are subject to change without notice.
©2021 VTech Telecommunications Ltd.
All rights reserved. 08/21. CS2050-CS2051-CS2052-CS2053_QSG_V1.0

Relier la base/ chargeur | Conectar la base/ cargador | Collegare la base/ caricatore



CS2051	1 chargeur | cargador | caricatore
CS2052	2 chargeurs | cargadores | caricatori
CS2053	3 chargeurs | cargadores | caricatori

Installer les pile | Instalar la batería | Montare la batteria



Charger les pile | Cargar la batería | Ricarica della batteria

Placer le combiné sur la base du téléphone pour le chargement.
Durée de charge initiale:
16 heures

Coloque el terminal en la base del teléfono para cargarlo.
Tiempo de la primera carga:
16 horas

Collocare il ricevitore nella base del telefono per caricarlo.
Tempo della prima carica:
16 ore

FR

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de votre équipement téléphonique, vous devez toujours prendre les précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, y compris les suivantes :
1. Lire et comprendre toutes les instructions.
2. Respecter tous les avertissements et les instructions indiquées sur le produit.
3. Retirer ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou aérosols. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit près d'une source d'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, d'une piscine).
5. Ne pas exposer le téléphone à la lumière directe du soleil ou à un environnement extrêmement froid. Ne pas placer le téléphone près de sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuiseurs, etc.
6. Ne pas surcharger les prises murales et les câbles prolongateurs, car ceci peut entraîner les risques d'incendie et d'électrocution.
7. Débrancher ce produit de la prise murale et se référer à VTech ou au distributeur dans les conditions suivantes :
Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagée ou effilochée.
Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation.
Si le produit est tombé ou que le boîtier a été endommagé.
Si le produit affiche un net changement dans ses performances.
8. Éviter d'utiliser un téléphone (autre que le téléphone sans fil) pendant un orage. Il peut exister un risque d'électrocution dû à la foudre.
9. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite.
10. N'utiliser que les piles NiMH (nickel-hydrure métallique) fournies ! Les périodes de fonctionnement des combinés ne sont applicables qu'avec les capacités des piles par défaut.
11. L'utilisation d'autres types de pile ou de piles rechargeables / primaires peut s'avérer dangereux. Celles-ci peuvent entraîner des interférences et/ou endommager l'unité. Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages résultant de cette non-conformité.
12. Ne pas utiliser de bornes de recharge tierces. Les piles peuvent être endommagées.
13. Veuillez noter la polarité correcte lors de l'insertion des piles.
14. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière vive du soleil ou du feu et immergées dans l'eau.
15. ⚠ Utilisez uniquement les adaptateurs et piles énumérés ci-dessous : Utilisez uniquement l'alimentation électrique externe fournie : VTech Telecommunications Limited. Modèle : VT05EEU06045 | VT05EUK06045. Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. Modèle : A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1. Utilisez uniquement les piles fournies : Yi Yang CORUN battery CO.LTD. Modèle : Ni-MH AAA 400mAh 2.4VDC.

Élimination des vieux équipements et piles (DEEE)
Concerne uniquement l'Union Européenne et les pays possédant des systèmes de recyclage. Ces symboles (a, b) sur les produits, « l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques et les piles utilisés ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers habituels. Pour le traitement, la récupération et le recyclage appropriés des vieux produits et piles, veuillez les remettre dans les points de collecte conformément à votre législation nationale.
En les éliminant correctement, vous aiderez à sauvegarder des ressources de valeur et à éviter tous les effets négatifs potentiels sur la santé de l'homme et de l'environnement.
Pour plus informations sur la collecte et le recyclage, veuillez contacter votre municipalité locale. Des pénalités peuvent s'appliquer pour une élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.
Instructions d'élimination des déchets pour les utilisateurs professionnels
Si vous voulez mettre au rebut des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur ou fournisseur pour de plus amples informations.

Informations sur l'élimination dans d'autres pays hors de l'Union européenne
Ces symboles (a, b) sont uniquement valides dans l'Union européenne. Si vous voulez éliminer ces éléments, veuillez contacter votre distributeur ou vos autorités locales et demander la bonne méthode d'élimination.
Remarque concernant le symbole des piles
Ce symbole (b) devra être utilisé en complément d'un symbole chimique. Dans ce cas, il est conforme aux exigences établies par la Directive sur les produits chimiques impliqués.
Recycler votre appareil (Directive DEEE 2012/19/UE)
Le logo DEEE apparaît sur le produit pour indiquer que ce produit ne doit pas être éliminé ou jeté avec vos déchets ménagers. Vous êtes tenus d'éliminer tous les déchets de vos produits électroniques ou équipements électriques en les remettant au point de collecte spécifié pour le recyclage de tels déchets dangereux.

Approbation et conformité

Le présent produit est destiné à être utilisé en Europe et au Royaume-Uni. Cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la Directive européenne sur les équipement radioélectriques (2014/53/EU) et les régulations britanniques de 2017 sur les systèmes radio et les équipements de télécommunications.
VTech Telecommunication Ltd. déclare que ce téléphone CS2050-2051-2052-2053 est conforme aux exigences essentielles et autres provisions pertinentes de la Directive européenne sur les équipement radioélectriques (2014/53/EU) et les régulations britanniques de 2017 sur les systèmes radio et les équipements de télécommunications.

La déclaration de conformité peut être consultée sur : https://www.vtech.com/rtte-directive.

Le CE symbole confirme la conformité du téléphone et de la directive ci-dessus.

Importateur : Snom Technology GmbH.
Wittestraße 30G, 13509, Berlin, Allemagne.
Fabricant : VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Garantie du produit

Nous vous remercions d'avoir choisi ce téléphone sans fil VTech.
1. Ce produit est couvert par une garantie d'une année à partir de la date d'achat (date à partir de laquelle la garantie entre en vigueur), contre tout défaut de matériaux ou de fabrication.
2. Ce produit peut être retourné sur le lieu d'achat. Alternativement, ce produit peut être retourné à Snom Technology GmbH (adresse : Wittestraße 30 G 13509 Berlin, Allemagne, avec la preuve d'achat, sans preuve d'achat aucun remplacement ne pourra être fourni.
3. Pendant la période de garantie limitée, le représentant de services agréé de VTech examinera le produit et s'il trouve que le produit est défectueux en raison de matériaux défectueux ou qu'il présente un défaut de fabrication, il remplacera le produit à sa discrétion.
4. Si le produit couvert par cette garantie est endommagé en raison d'une mauvaise utilisation, modification ou réparation non autorisée, ou à cause de piles défectueuses, de la décharge des piles ou des connexions électriques inappropriées, alors cette garantie s'annule.
5. Cette garantie est personnelle à l'acheteur initial et n'est pas transférable.
6. Les cassures de l'écran LCD ne sont pas couvertes par cette garantie.

Veuillez garder votre reçu de caisse original comme preuve d'achat.
Pour obtenir le service en charge des garanties, veuillez visiter notre site web sur https://euphones.vtech.com.

Configuration

Configurer la langue

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **LANGUE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FRANÇAIS** → ⊖/OK

Régler le format de la date ou de l'heure

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATE & HEURE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMAT DATE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **JJ-MM-AA** / **MM-JJ-AA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMAT HEURE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **12 HEURES** / **24 HEURES** → ⊖/OK

Configurer la date et l'heure

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATE & HEURE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **REGLER DATE** → ⊖/OK → Saisir la date → ⊖/OK → ▲/▼ → **REGLER HEURE** → Saisir l'heure → ⊖/OK

Sonnerie - appels externes/internes

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SONNERIES** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SONNERIE EXT/ SONNERIE INT** → ⊖/OK → ▲/▼ pour sélectionner la mélodie → ⊖/OK

Sonneries - volume

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SONNERIES** → ⊖/OK → ▲/▼ → **VOL.SONNERIE** → ⊖/OK → ▲/▼ pour régler le volume → ⊖/OK

Tonalité - activer/désactiver les tonalités

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ALERTES SON.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **BIPS TOUCHES/ BATT.FAIBLE/ HORS PORTEE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** ou **OFF** → ⊖/OK

Alarme - réglage de l'heure de l'alarme et activation

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ALARME** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** → ⊖/OK → Définir l'heure de l'alarme au format 24 heures → ⊖/OK → Afficher **SNOOZE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** ou **OFF** → ⊖/OK

Configurer le répondeur automatique

⊖/OK → ▲/▼ → **REGL. COMB** → ⊖/OK → ▲/▼ → **REPONSE AUTO** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** ou **OFF** → ⊖/OK

Répertoire

⊖/OK → ▲/▼ → **RÉPERTOIRE** → ⊖/OK → **TOUS CONTA.** → ⊖/OK deux fois → **AJOUTER** → ⊖/OK → **NOM** → ⊖/OK et saisir le nom → ⊖/OK → **NUMERO** → ⊖/OK → saisir le numéro de téléphone → ⊖/OK → **MELODIE 1** → ▲/▼ pour sélectionner la mélodie → ⊖/OK

Liste d'appels ▲ | Liste de recomposition ▼ | Répertoire | Bloqueur d'appel

Bloqueur d'appels importuns et indésirables

Ajouter une saisie de blocage d'appel

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOC. APPEL** → ⊖/OK → **BLOC. LISTE** → ⊖/OK → ⊖/OK → **AJOUTER** → ⊖/OK → **NOM** → ⊖/OK → entrer nom → ⊖/OK → **NUMERO** → ⊖/OK et saisir le numéro de téléphone → ⊖/OK

Bloquer les appels inconnus

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOC. APPEL** → ⊖/OK → ▲/▼ → **REGLAGES** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TYPE D'APPEL** → ⊖/OK → ▲/▼ → **NON DISPO** → ⊖/OK → **ON** ou **OFF** → ⊖/OK

Répondeur

Activer/désactiver avec le combiné

⊖/OK → ▲/▼ → **REPONDEUR** → ⊖/OK → ▲/▼ → **REP. ON/OFF** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ON** ou **OFF** → ⊖/OK

Activer/désactiver avec la base

Appuyez sur ⏻ pour allumer ; appuyez une nouvelle fois pour éteindre.

ES

Instrucciones importantes de seguridad

Al utilizar su equipo telefónico, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, que incluyen las siguientes:
1. Leer y entender todas las instrucciones.
2. Respetar todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
3. Desenchufar este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilizar limpiadores líquidos o en aerosol. Utilizar un paño húmedo para la limpieza.
4. No utilizar este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, fregadero, piscina).
5. No exponer el teléfono a la luz directa del sol o a un ambiente de frío extremo. No colocar el teléfono cerca de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc.
6. No sobrecargar las tomas de corriente ni las extensiones eléctricas, ya que esto puede ocasionar un riesgo de incendio o una descarga eléctrica.
7. Desenchufar este producto de la toma de corriente y acudir al servicio técnico/distribuidor de VTech en las siguientes condiciones: Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados o deshilachados.
Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de uso.
Si el producto se ha caído y la carcasa se ha dañado.
Si el producto presenta un cambio evidente en su desempeño.
8. Evitar utilizar un teléfono (si no es de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Es posible que exista un riesgo remoto de descarga eléctrica a causa de un rayo.
9. No utilizar el teléfono para informar de una fuga de gas en las proximidades de la misma.
10. ¡Solo utilizar las baterías de NiMH (níquel-hidruro metálico) suministradas! Los periodos de funcionamiento de los terminales solo son válidos con las capacidades de las baterías previstas.
11. El uso de otros tipos de pilas o baterías no recargables puede ser peligroso. Podrían causar interferencias y/o daños en la unidad. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de dicho incumplimiento.
12. No utilizar módulos de carga de terceros. Las baterías pueden sufrir daños.
13. Respetar la polaridad correcta al insertar las pilas.
14. La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar directa o el fuego, ni sumergirse en el agua.
15. ⚠ Solo utilice los adaptadores y la batería que se indican a continuación; solo utilice la fuente de alimentación externa suministrada: VTech Telecommunications Limited. Modelo: VT05EEU06045 | VT05EUK06045. Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. Modelo: A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1. Solo utilice las baterías suministradas: Yi Yang CORUN CO.LTD. Modelo: Ni-MH AAA 400mAh 2.4VDC.

Eliminación de aparatos antiguos y pilas (RAEE)
Solo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclaje. Estos símbolos (a, b) en los productos, embalajes y/o « documentos adjuntos significan que los productos eléctricos y electrónicos usados y las pilas no deben mezclarse con los residuos domésticos comunes. Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos y baterías antiguos, llévelos a los puntos de recolección correspondientes de acuerdo con su legislación nacional.
Al eliminarlos correctamente, contribuirá a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier posible efecto negativo sobre la salud de las personas y el medio ambiente.
Para más información sobre la recolección y el reciclaje, póngase en contacto con su municipio. Se pueden aplicar sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo con la legislación nacional.
Instrucciones de eliminación de productos para usuarios empresariales
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos (a, b) solo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor y pregunte por el método correcto de eliminación.
Nota para el símbolo de la batería
Este símbolo (b) puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumpla con el requisito establecido por la Directiva para el producto químico en cuestión.
Reciclaje de su dispositivo (Directiva RAEE 2012/19/UE)
El logo RAEE figura en el producto para indicar que este producto no debe ser eliminado o tirado con el resto de residuos domésticos. Usted es responsable de deshacerse de todos sus residuos electrónicos o eléctricos trasladándolos al punto de recolección especificado para el reciclaje de dichos residuos peligrosos.

Homologación y conformidad

Este producto está destinado a utilizarse en Europa y el Reino Unido. Este equipo cumple con los requisitos obligatorios de la Directiva de equipos de radio de la UE (2014/53/UE) y el Reglamento de radio del Reino Unido de 2017 sobre sistemas de radio y equipos de telecomunicaciones.
VTech Telecommunication Ltd. declara por la presente que este teléfono CS2050-2051-2052-2053 cumple con los requisitos obligatorios y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre equipos de radio de la UE (2014/53/UE) y el Reglamento sobre equipos de radio del Reino Unido de 2017.

La declaración de conformidad puede consultarse en https://www.vtech.com/rtte-directive.

El símbolo CE confirma la conformidad del teléfono y la directiva anterior.

Importador: Snom Technology GmbH.
Wittestraße 30G, 13509, Berlin, Alemania.
Fabricante: VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Garantía del producto

Gracias por comprar este teléfono inalámbrico a VTech.
1. El producto está cubierto por una garantía de un año a partir de la fecha de compra (fecha de inicio del periodo de garantía), contra cualquier defecto de materiales o de fabricación.
2. Se puede devolver el producto en el lugar de compra. Alternativamente, el producto puede ser devuelto a Snom Technology GmbH (Dirección: Wittestraße 30 G 13509 Berlín, Alemania), con el comprobante de compra, sin el cual no se proporcionará ningún reemplazo.
3. Durante el periodo de garantía limitada, el representante del servicio técnico autorizado de VTech revisará el producto y, si resulta defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos, lo sustituirá a su discreción.
4. Si el producto cubierto por esta garantía se daña debido al mal uso, modificación o reparación no autorizada, o debido a pilas defectuosas, descarga de la pila o conexiones eléctricas incorrectas, entonces esta garantía queda anulada.
5. Esta garantía es personal para el comprador original y no es transferible.
6. Las roturas de la pantalla LCD no están cubiertas por la garantía.

Conserve el recibo de compra original como prueba de la misma.

Para acceder al servicio de garantía, visite nuestro sitio web en https://euphones.vtech.com.

Configuración

Configurar el idioma

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **IDIOMA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ESPAÑOL** → ⊖/OK

Configurar formato de fecha y hora

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FECHA Y HORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMAT FECHA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DD-MM-AA** / **MM-DD-AA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMAT HORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **12 HR** / **24 HR** → ⊖/OK

Configurar fecha y hora

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FECHA Y HORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONFIG FECHA** → ⊖/OK → Ingresar la fecha → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONFIG HORA** → Ingresar la hora → ⊖/OK

Timbre - llamadas externas/internas

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONF TIMBRE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TIMBRE EXT/ TIMBRE INT** → ⊖/OK → ▲/▼ para seleccionar la melodía → ⊖/OK

Timbre - volumen

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONF TIMBRE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **VOL TIMBRE** → ⊖/OK → ▲/▼ para elegir el volume → ⊖/OK

Tono - activar/desactivar los tonos

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONFIG TONO** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TONO TEC/ TONO BATERÍA/ SIN SEÑAL** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENCENDIDO** o **APAGADO** → ⊖/OK

Alarma - ajustar la hora de la alarma y su activación

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ALARMA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENCENDIDO** → ⊖/OK → Ingresar la hora de la alarma en formato de 24 horas → ⊖/OK → Mostrar **REPET ALARMA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENCENDIDO** o **APAGADO** → ⊖/OK

Configurar la respuesta automática

⊖/OK → ▲/▼ → **CONF AURIC** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONT AUTOM** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENCENDIDO** o **APAGADO** → ⊖/OK

Directorio teléfónico

⊖/OK → ▲/▼ → **DIRECTORIO** → ⊖/OK → **CONTACTOS** → ⊖/OK dos veces → **AGREGAR** → ⊖/OK → **NOMBRE** → ⊖/OK e ingresar nombre → ⊖/OK → **NÚMERO** → ⊖/OK → ingresar número de teléfono → ⊖/OK → **MELODÍA 1** → ▲/▼ para seleccionar la melodía → ⊖/OK

Listado de llamadas ▲ | Listado de remarcado ▼ | Directorio | Bloqueador de llamadas

Bloqueador de llamadas molestas y no deseadas

Añadir una entrada al bloqueo de llamadas

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOQ. LLAM.** → ⊖/OK → **LISTA NEGRA** → ⊖/OK → ⊖/OK → **AGREGAR** → ⊖/OK → **NOMBRE** → ⊖/OK → ingresar nombre → ⊖/OK → **NÚMERO** → ⊖/OK e ingresar un número de teléfono → ⊖/OK

Bloquear llamadas desconocidas

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOQ. LLAM.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **AJUSTES** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TIPO LLAM.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **NO DISPON.** → ⊖/OK → **ENCENDIDO** o **APAGADO** → ⊖/OK

Contestador automático

Activar/desactivar con el terminal

⊖/OK → ▲/▼ → **CONTES AUTOM** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CONT ENC/AP** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ENCENDIDO** o **APAGADO** → ⊖/OK

Activar/desactivar con la base

Pulsar ⏻ para activar; volver a pulsar para desactivar.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

Quando si utilizza l'apparecchio telefonico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni, tra cui le seguenti:
1. Leggere e comprendere tutte le istruzioni.
2. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
3. Staccare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo. Non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido per la pulizia.
4. Non usare questo prodotto vicino all'acqua (per esempio, vicino a una vasca da bagno, un lavandino di cucina, una piscina).
5. Non esporre il telefono alla luce diretta del sole o a un ambiente estremamente freddo. Non mettere il telefono vicino a fonti di calore come radiatori, fornelli, ecc.
6. Non sovraccaricare le prese a muro e le estensioni, poiché ciò può comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.
7. Staccare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a VTech/ distributore nelle seguenti condizioni:
Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o sfilacciati.
Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni per l'uso.
Se il prodotto è caduto e la sua cassa è stata danneggiata.
Se il prodotto mostra un evidente cambiamento nelle prestazioni.
8. Evitare di usare un telefono (che non sia di tipo cordless) durante una tempesta elettrica. Ci può essere un rischio remoto di scossa elettrica dovuta a un fulmine.
9. Non usare il telefono per segnalare una fuga di gas in prossimità della stessa.
10. Utilizzare solo le batterie NiMH (Nickel Metal Hydride) in dotazione! I periodi di funzionamento dei ricevitori sono applicabili solo con le capacità predefinite delle batterie.
11. L'uso di altri tipi di batterie o di batterie non ricaricabili/celle primarie può essere pericoloso. Ciò può causare interferenze e/o danni all'apparecchio. Il fabbricante non sarà ritenuto responsabile dei danni derivanti da tale non conformità.
12. Non utilizzare le postazioni di ricarica di terze parti. Le batterie possono essere danneggiate.
13. Si prega di notare la corretta polarità al momento dell'inserimento delle batterie.
14. La batteria non deve essere esposta a un calore eccessivo come la luce del sole o il fuoco e non deve essere immersa in acqua.
15. ⚠ Usare solo gli adattatori e la batteria indicati in seguito; usare solo l'alimentatore esterno fornito: VTech Telecommunications Limited. Modello: VT05EEU06045 | VT05EUK06045. Jiangxi Jian Aohai Technology Co. Modello: A318-060045W-EU1 | A318-060045W-UK1. Usare solo le batterie in dotazione: Yi Yang CORUN CO.LTD. Modello: Ni-MH AAA 400mAh 2.4VDC.

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie (WEEE)
Solo per l'Unione Europea e i paesi con sistemi di riciclaggio.
Questi simboli (a, b) sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti di accompagnamento significano che i prodotti « elettrici ed elettronici usati e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti domestici ordinari. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio dei vecchi prodotti e delle batterie, si prega di portarli ai punti di raccolta applicabili in conformità con la vostra legislazione nazionale.
Smaltendoli correttamente, aiuterà a risparmiare risorse preziose e a prevenire qualsiasi potenziale effetto negativo sulla salute delle persone e sull'ambiente.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio, si prega di contattare il proprio comune.. Possono essere applicate sanzioni per lo smaltimento scorretto di questi rifiuti, in conformità con la legislazione nazionale.
Istruzioni per lo smaltimento del prodotto per gli utenti commerciali
Se si desidera eliminare le apparecchiature elettriche ed elettroniche, si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi al di fuori dell'Unione Europea
Questi simboli (a, b) sono validi solo nell'Unione Europea. Se si desidera smaltire questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere il metodo corretto di smaltimento.
Nota per il simbolo della batteria
Questo simbolo (b) potrebbe essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso risponde al requisito stabilito dalla direttiva per la sostanza chimica in questione.
Riciclaggio del dispositivo (direttiva WEEE 2012/19/EU)
Il logo WEEE appare sul prodotto per indicare che questo prodotto non deve essere smaltito o scaricato con gli altri rifiuti domestici. Si è tenuti a smaltire tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche di scarto trasferendole al punto di raccolta specificato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi.

Omologazione e conformità

Questo prodotto è destinato all'uso in Europa e nel Regno Unito. Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti principali della direttiva sulle apparecchiature radio dell'UE (2014/53/UE) e ai regolamenti radio del Regno Unito del 2017 sui sistemi radio e le apparecchiature di telecomunicazione.
VTech Telecommunication Ltd. dichiara che questo telefono CS2050-2051-2052-2053 è conforme ai requisiti principali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva sulle apparecchiature radio dell'UE (2014/53/UE) e ai regolamenti sulle apparecchiature radio del Regno Unito del 2017.

La dichiarazione di conformità può essere consultata su https://www.vtech.com/rtte-directive.

Il CE simbolo conferma la conformità del telefono e della direttiva di cui sopra.

Importatore: Snom Technology GmbH.
Wittestraße 30G, 13509, Berlino, Germania.
Fabbricante: VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Garanzia del prodotto

La ringraziamo per aver acquistato questo telefono cordless della VTech.
1. Il prodotto è coperto da una garanzia di un anno dalla data di acquisto (data da cui inizia il periodo di garanzia), contro qualsiasi difetto di materiali o di lavorazione
2. Il prodotto può essere restituito al luogo di acquisto. In alternativa il prodotto può essere restituito alla Snom Technology GmbH (Indirizzo: Wittestraße 30 G 13509 Berlino, Germania), con prova d'acquisto, senza prova d'acquisto non verrà fornita alcuna sostituzione.
3. Durante il periodo di garanzia limitata, il rappresentante dell'assistenza autorizzata VTech esaminerà il prodotto e, se scopre che è difettoso a causa di materiali difettosi o di lavorazione, sostituirà il prodotto a sua discrezione.
4. Se il prodotto coperto da questa garanzia viene danneggiato a causa di uso improprio, modifiche o riparazioni non autorizzate, o a causa di batterie difettose, scaricamento delle batterie o collegamenti elettrici errati, in tal caso la garanzia viene annullata.
5. Questa garanzia è personale per l'acquirente originale e non è trasferibile.
6. Le rotture dello schermo LCD non sono coperte dalla garanzia.

Si prega di conservare lo scontrino originale come prova d'acquisto.

Per richiedere il servizio di garanzia, visitate il nostro sito web all'indirizzo https://euphones.vtech.com.

Impostazioni

Impostare la lingua

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **LINGUA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ITALIANO** → ⊖/OK

Imposta il formato della data o dell'ora

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATA E ORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMATO DATA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **GG-MM-AA** / **MM-GG-AA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **FORMATO ORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **12ORE** / **24ORE** → ⊖/OK

Impostare data e ora

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **DATA E ORA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA DATA** → ⊖/OK → Inserire la data → ⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA ORA** → Inserire l'ora → ⊖/OK

Suonerie - chiamate interne/esterne

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SUON PORTAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **CHIAMATE EST/ CHIAMATE INT** → ⊖/OK → ▲/▼ per selezionare la melodia → ⊖/OK

Suoneria - volume

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SUON PORTAT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **VOLUME** → ⊖/OK → ▲/▼ per selezionare il volume → ⊖/OK

Tono - attivare/disattivare i toni

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA TONI** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TONO TASTI/ TONO BATT/ FUORIPORTATA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ATTIVA** o **DISATTIVA** → ⊖/OK

Allarme - impostazione dell'ora e dell'attivazione dell'allarme

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SVEGLIA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ATTIVA** → ⊖/OK → Inserire l'ora dell'allarme in formato 24 ore → ⊖/OK → Visualizzare **SNOOZE** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ATTIVA** o **DISATTIVA** → ⊖/OK

Impostazione della risposta automatica

⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTA PORT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **RISPOSTA AUT** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ATTIVA** o **DISATTIVA** → ⊖/OK

Rubrica telefonica

⊖/OK → ▲/▼ → **RUBRICA** → ⊖/OK → **TUTTI CONT.** → ⊖/OK due volte → **AGGIUNGI** → ⊖/OK → **NOME** → ⊖/OK e inserire il nome → ⊖/OK → **NUMERO** → ⊖/OK → inserire il numero di telefono → ⊖/OK → **MELODIA 1** → ▲/▼ per selezionare la melodia → ⊖/OK

Lista delle chiamate ▲ | Lista delle richiamate ▼ | Rubrica | Blocco delle chiamate

Blocco delle chiamate fastidiose e indesiderate

Aggiungere una voce al blocco chiamate

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOC. CHIA.** → ⊖/OK → **LISTA NERA** → ⊖/OK → ⊖/OK → **AGGIUNGI** → ⊖/OK → **NOME** → ⊖/OK → Inserire il nome → ⊖/OK → **NUMERO** → ⊖/OK e inserire il numero di telefono → ⊖/OK

Blocco delle chiamate sconosciute

⊖/OK → ▲/▼ → **BLOC. CHIA.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **IMPOSTAZIONI** → ⊖/OK → ▲/▼ → **TIPO CHIAM.** → ⊖/OK → ▲/▼ → **NON DISP.** → ⊖/OK → **ATTIVA** o **DISATTIVA** → ⊖/OK

Segreteria telefonica

Attivare/disattivare con il portatile

⊖/OK → ▲/▼ → **SEGRETERIA** → ⊖/OK → ▲/▼ → **SEGR ACC/SP** → ⊖/OK → ▲/▼ → **ATTIVA** o **DISATTIVA** → ⊖/OK

Attivare/disattivare con la base

Premere ⏻ per attivare: premere di nuovo per disattivare.